

2016001705

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O DIELO
„KE, modernizácia električkových tratí MET v meste Košice“
uzatvorený podľa ustanovenia § 516 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
v znení neskorších predpisov medzi

Mesto Košice

so sídlom: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
bankové spojenie
číslo účtu
IBAN:
v mene mesta koná JUDr. Martin Petruško, námestník primátora
(ďalej len „objednávateľ“)

na jednej strane

a

EUROVIA SK, a. s.

so sídlom: Osloboditeľov 66, 040 17 Košice
IČO: 31 651 518
DIČ: 2020490274
IČ DPH: SK 2020490274
bankové spojenie
číslo účtu
IBAN:
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I v oddiele Sa vo vložke č. 248/V
v mene spoločnosti konajú Ing. Róbert Šinály, generálny riaditeľ a podpredseda predstavenstva,
a Ing. Juraj Dančišín, obchodný riaditeľ a člen predstavenstva
(ďalej len „zhotoviteľ“)

na druhej strane

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Vzhľadom k tomu, že zmluvné strany už na základe procesu odovzdávania diela poznajú skutočnú, rozsah vykonaného diela na základe zmluvy o dielo „KE, modernizácia električkových tratí MET v meste Košice“ zo dňa 19. septembra 2016, č. 2016001705, (ďalej len „zmluva“) a z tohto rozsahu vykonania diela sa odvíjajúca suma ceny za dielo,

sa zmluvné strany v súlade s ustanovením článku 13 ods. 13.3 zmluvy z dôvodov formálneho zakotvenia ceny za dielo a rozsahu vykonaného diela dohodli takto:

1. Podľa článku 4 ods. 4.1 sa cena za dielo platí podľa rozsahu zhotoviteľom skutočne vykonaných výkonov, prác a skutočne dodaných zariadení a materiálov; zmluvné strany na základe procesu odovzdávania diela konštatujú, že:
 - a) pôvodne zmluvne stanovená cena za dielo je vo výške **78 499 473,99 €**,

- b) cena za dielo podľa rozsahu skutočne vykonaného diela je vo výške 75 006 614,13 €, slovom sedemdesiatpäťmiliónovšesťtisícšesťstoštrnásť eur a trinásť centov.
2. Zmluvné strany potvrdzujú vykonanie diela v rozsahu vyplývajúcom z procesu odovzdávania diela, a že tento je v podrobnostiach DRS, vrátane jej zmien (zmenové konania č. 1 až 39), zachytený v dokumentácii skutočného realizovania stavby (DRSR) vrátane ostatnej dokumentácie tvoriacej prílohy odovzdávacieho protokolu.
 3. Objednávateľ berie na vedomie, že dielo bolo vykonávané zhotoviteľom a jeho subdodávateľmi, ktorý zoznam v rozsahu vyplývajúcom zo zmluvy o dielo tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku. Technická dokumentácia je prístupná v zmysle podmienok zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
 4. Ostatné ustanovenia zmluvy o dielo ostávajú nezmenené.
 5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, po dvoch (2) pre každú zmluvnú stranu.
 6. Prílohou tohto dodatku je Tabuľka zmenových listov k stavbe „KE, Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice“.
 7. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia stanoveným spôsobom.
 8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že tento dodatok neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah tohto dodatku dôkladne prečítali a že tento je im jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu tento dodatok podpisujú.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Košiciach dňa [1.3. NOV. 2018]

V Košiciach dňa [...]

V
JUDr. Martin Petruško
námestník primátora

Ing. Róbert Šinály
generálny riaditeľ
a podpredseda predstavenstva

Ing. Juraj Dančišin
obchodný riaditeľ a člen predstavenstva

Stavba: "KE, Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice"

Predmet: Tabuľka Zmenových listov

p. č. ZL	Predmet	Odôvodnenie	§ podľa zák. 343/2015	Vplyv na cenu diela v € bez DPH
ZL 1	Doplnenie dopravných tabúľ pod mostom VSS	Zhotoviteľ navrhuje zmenu a doplnenie trvalého dopravného značenia a to z dôvodu dodatočných požiadaviek policajného zboru. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	11 866,30 €
ZL 2	Posun trakčných stožiarov na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje zmenu polohy osadenia trakčných stožiarov z dôvodu napojenia novovybudovanej obytnej lokality a jej potreby napojenia na už existujúcu ul. Triedu SNP. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	0,00 €
ZL 3	Výkopové práce - Meniaren "A"	Zhotoviteľ navrhuje z dôvodu, že pre založenie stavby podľa projektovej dokumentácie a následné výškové uloženie stavebného objektu a jeho ďalšieho napájania na jednotlivé prevádzkové súbory nepostačuje objem zazmluvnených prác navýšenie zemných prác na meniarni "A". Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z.	16 006,43 €
ZL 4	Zmena typu káblu a káblových komôr na Obratisku Botanická záhrada, Ul. B. Němcovej a pod mostom VSS	Zhotoviteľ v súťažnej ponuke uchádzača predložil zlepšovaci návrh zmeny materiálu použitím ekvivalentného materiálu. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-31 716,80 €
ZL 5	Kotvenie a uchytenie TV a VO na fasádu SPŠ Strojnícká	Zhotoviteľ navrhuje nezrealizovať kotvenie a uchytenie podľa projektovej dokumentácie, ale ponechať pôvodné technické riešenie. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	0,00 €
ZL 6	Softwarové licencie a hardware na centrálnom dispečingu	Zhotoviteľ navrhuje doplnenie softwarových licencií a hardwaru na centrálnom dispečingu a to z dôvodu skvalitnenia a vytvorenia záznamových kapacít pre stavby IKD Košice, MEU Košice, MET a pre potreby mestskej polície. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	141 133,30 €
ZL 7	Výstuže do základov pre trakčné stožiare	Zhotoviteľ navrhuje doplnenie výstuže do základov trakčných stožiarov a to z dôvodu, aby sa zvýšila únosnosť trakčných stožiarov pre ťahové sily. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	5 263,07 €
ZL 8	Nánosy pod mostným objektom č. 72, cesta I. triedy, Most VSS	Zhotoviteľ navrhuje zvýšiť množstvo nánosov pod mostom VSS, ktoré je nutné vyčistiť z dôvodu splnenia požiadavky správcu koryta vodného toku. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	17 192,23 €
ZL 9	Ukofajnenie CSS	Zhotoviteľ navrhuje doplnenie ukofajnenia svetelnej signalizácie na základe ním vyžiadaného stanoviska Dopravného úradu, čím dôjde k zvýšeniu bezpečnosti. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	16 906,96 €
ZL 10	Výmena podlažia na Meniarni "E"	Zhotoviteľ navrhuje vymeniť podlažie pri zakladaní spodnej stavby na meniarni "E" a to z dôvodu nepredvídaného výronu spodnej vody. Na návrh projektanta bolo vymenené podlažie. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z.	10 844,79 €
ZL 11	Zvýšenie únosnosti koľajového spodku pod mostom VSS	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podlažia koľajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podlažia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti koľajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	85 128,94 €

Zt 12	Vložkovanie kanalizácie pod mostom VSS	Zhotoviteľ navrhuje zmenu dimenzie potrubia, ktorá je nevyhnutná a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z.	-7 591,14 €
ZL 13	Vložkovanie kanalizácie na Komenského ulici	Zhotoviteľ navrhuje zmenu dimenzie potrubia a navýšenie množstva, v nevyhnutnom rozsahu a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-56 552,33 €
ZL 14	Zmena typu káblovodu na Komenského ulici	Zhotoviteľ v súčasnej ponuke uchádzača predložil zlepšovaci návrh zmeny materiálu použitím ekvivalentného materiálu. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-113 603,86 €
ZL 15	Zmena typov prístreškov	Zhotoviteľ navrhuje úpravu prístreškov z dôvodu zvýšenia statickej tuhosti a tým pádom aj bezpečnosti cestujúcich. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	0,00 €
ZL 16	Zmena demontovaného materiálu na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje zmenu v spôsobe demontáže koľajového zvršku. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-1 608,54 €
ZL 17	Zvýšenie únosnosti koľajového spodku na Komenského ulici	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podložia koľajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podložia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti koľajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z.	106 565,46 €
ZL 18	Zmena typu káblovodu a káblových komôr na Terasé	Zhotoviteľ predložil v ponuke uchádzača zlepšovaci návrh zmeny materiálu použitím ekvivalentného materiálu. Zhotoviteľ navrhuje zmenu trasy káblovodu z dôvodu, že niektoré inžinierske siete sa nenachádzajú v správcami udanej polohe, resp. objavili sa siete, ktoré správcovia sietí vôbec neposkytli, čo znemožnilo viesť kábelovod v pôvodnej trase. Ďalším dôvodom zmeny trasovania je vydanie záporného stanoviska od OÚ ŽP s výrubom drevín nad energetickými inžinierskymi stavbami. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	1 371 103,82 C
ZL 19	Zmenový list na menej práce	Zhotoviteľ predložil zmenový list k menej prácam z dôvodu rozdielu medzi zmluvou predpokladaným rozsahom stavebných prác a skutočne vykonaných stavebných prác. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-3 349 041,69 C
ZL 20	Meniarne "A", "D" a "E"	Zhotoviteľ navrhuje rozšírenie komunikácie EPS na RIS z dôvodu, aby bolo možné zaznamenať požiar. Zhotoviteľ navrhuje inštalovať MTN s výkonom 10VA, pri použití pôvodných MTN s výkonom 25VA, to na základe stanoviska VSD vydaného počas realizácie stavby. Zhotoviteľ navrhuje, aby bola zabezpečená bezpečnosť obsluhy a prevádzky, vybaví trafostanicu ochrannými a pracovnými pomôckami. Zhotoviteľ navrhuje doplniť dodávku, implementáciu, komunikácie a konfiguráciu elektrických ochrán a to z dôvodu bezpečnosti a ochrany systému a možného vzdialeného prístupu. Zhotoviteľ navrhuje doplniť diaľkové ovládanie kúrenia meniarne a detektorov zaplávania meniarne a to z dôvodu bezpečnosti, životnosti a funkčnosti meniarne. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	504 083,32 C

ZL 21	Preložka plynovodu v trase električkovej koltrukcie Obratisko Botanická záhrada	Zhotoviteľ navrhuje preložku plynovodu z dôvodu, že v priebehu roka 2016 spoločnosť SPP-distribúcia, a.s, v rámci rekonštrukcie svojich distribučných sietí zrealizovala preložku plynovodu situovaného v ul. Watsonovej tak, že trasa tejto preložky zasahuje do budúceho telesa električkovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	60 564,37 €
ZL 22	Preložka kábla T-com na Moldavskej ulici	Zhotoviteľ navrhuje preložku metalického kábla a to z dôvodu nesprávne poskytnutých údajov trasovania správcom inžinierskej siete, čo malo za dôsledok kolíziu metalického kábla s káblovodom. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	25 956,10 €
ZL 23	Doplnenie zdravotníckej na Meniarni "D"	Zhotoviteľ navrhuje doplnenie zariadení predmetov zdravotníckej z dôvodu funkčnosti diela. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	1 583,01 €
ZL 24	Výmena trafostanice v meniarni "E"	Zhotoviteľ navrhuje zmenu a doplnenie napájania meniarne z dôvodu zatiaľ nezrealizovaného napojenia v projekte Depa pre funkčnosť diela pri výpadku napojenia meniarne. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	15 867,72 €
ZL 25	Doplnenie výstuže do stropnej ŽB dosky D4, meniareň A.	Zhotoviteľ navrhuje zmenu tvaru a výstuže ŽB dosky z dôvodu získania potrebnej únosnosti a eliminovanie rizika rozdrvenia betónu. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	11 646,47 €
ZL 26	Zvýšenie únosnosti kofajového spodku na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podlažia kofajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podlažia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti kofajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	77 341,05 €
ZL 27	Zvýšenie únosnosti kofajového spodku na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podlažia kofajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podlažia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti kofajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	14 650,22 €
ZL 28	Zvýšenie únosnosti kofajového spodku na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podlažia kofajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podlažia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti kofajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	81 497,21 €
ZL 29	Protipožiarné upchávky na meniarni "E"	Zhotoviteľ navrhuje doplnenie protipožiarnej ochrany z dôvodu zvýšenia bezpečnosti meniarne "E". Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	6 520,84 €
ZL 30	Posun odvodňovacej šachty kofajového spodku na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje posun odvodňovacej šachty kofajového spodku. Projektantom zmena neodsúhlasuje. Objednávateľom zmena neodsúhlasuje.	§ 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z.	0,00 €
ZL 31	Zvýšenie únosnosti kofajového spodku na kruhovom objazde Moldavská	Zhotoviteľ navrhuje výmenu podlažia kofajového spodku a to z dôvodu zistenia nepredvídaného neúnosného podlažia, čím dôjde k zvýšeniu únosnosti a životnosti kofajovej trate. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	23 631,31 €
ZL 32	Zmena trasovania káblovodu na Triede SNP	Zhotoviteľ navrhuje zmenu trasovania káblovodu, ktorá je nevyhnutná a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	11 766,56 €

ZL 33	Primár a sekundárny rozvod na kruhovom objazde Moldavská	Zhotoviteľ navrhuje zmenu trasovania káblovodu, ktorá je nevyhnutná a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	64 181,80 €
ZL 34	Vložkovanie kanalizácie na Moldavskej ulici	Zhotoviteľ navrhuje zmenu dimenzie potrubia a navýšenie množstva, v nevyhnutnom rozsahu a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	-8 702,03 €
ZL 35	Vložkovanie kanalizácie na kruhovom objazde Moldavská	Zhotoviteľ navrhuje zmenu navýšenie množstva, v nevyhnutnom rozsahu a to z dôvodu poskytnutia nepresných informácií správcom inžinierskych sietí, v čase prípravy PD. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	13 184,47 C
ZL 36	Búranie betónov na Komenského ulici	Zhotoviteľ navrhuje zmenu predpokladanej výmery zemných prác, z dôvodu nepredpokladanej skladby konštrukcie spevnenej plochy nad existujúcimi rozvodmi vodovodných a kanalizačných potrubí. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	52 652,31 €
ZL 37	Naviac práce na realizácii meniarne	Zhotoviteľ navrhuje zvýšenie izolačných a protipožiarnych vlastností stavby doplnením nevyhnutných materiálov. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	19 680,12 €
ZL 38	Technické opatrenia na plynovodoch	Zhotoviteľ navrhuje v miestach kríženia električkovej trate s plynovodmi zrealizovať technické opatrenia, ktoré zamedzia nepriaznivým vplyvom prevádzky električkovej trate na existujúce plynovodné potrubie. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	39 499,17 €
ZL 39	Najviac práce na realizácii medzikofajového priestoru	Zhotoviteľ navrhuje, z dôvodu dodržania maximálnych možných pozitívnych environmentálnych aspektov, umiestniť absorbér hluku s retenciou vody aj v krajných miestach (rozchodníkoch) t.j. s povrchom z prírodnej vegetácie. Projektantom zmena odsúhlasená. Objednávateľom zmena odsúhlasená.	§ 18 ods. 1 písm. a) a e) zákona č. 343/2015 Z. z.	213 592,96 €